

my Metra

Arte Genial: **MURALES Y MÁS EN LAS ESTACIONES DE METRA**

GRAN COMBINACION

Ciclismo y Metra

REGRESO A ESCUELA

Con tarifas reducidas

REHABILITACIÓN DE VAGONES

Ganancia para los ciclistas



my message

James M. Derwinski, CEO

Junta Directiva

Romayne C. Brown
Presidenta Directiva
Condado de Cook

Donald A. Orseno
Vice Presidente Directivo
Condado de Will

Rodney S. Craig
Secretario
Suburbano del Condado de Cook

Kenneth D. Koehler
Tesorero
Condado de McHenry

Wes Becton
Director
Condado de DuPage

Melinda Bush
Directora
Condado de Lake

Ric Estrada
Director
Ciudad de Chicago

Joseph H. McMahon
Director
Condado de Kane

Stephen Palmer
Director
Suburbano del Condado de Cook

Mimi L. Rodman
Directora
Suburbano del Condado de Cook

Paul E. Ruffin
Director
Suburbano del Condado de Cook

James M. Derwinski
CEO/ Director Ejecutivo

Metra es conocida por ofrecer servicios seguros, oportunos, asequibles y cómodos. Pero no tanto por el arte en nuestras estaciones..

Pero como puede leer y ver a partir de la página 4, tenemos una variedad de hermosas obras de arte en todo nuestro sistema, la mayoría son el resultado de asociaciones con las comunidades a las que servimos. A través de nuestro Programa de Mejoras en la Comunidad, estamos instalando obras de arte que hacen que nuestras estaciones sean más interesante y acogedoras mientras enforzamos lazos más fuertes con los ciclistas, residentes y empresas del área. Es una situación en la que todos ganando, y siempre estamos interesados en agregar más arte en nuestras estaciones.

El arte es una forma de atraer a nuevos pasajeros. Las iniciativas tarifarias son otra, y nosotros tenemos dos nuevas. En primer lugar, estamos trabajando con la RTA, la CTA y Pace para lanzar un nuevo Pase Regional de un Día válido para viajes ilimitados en todas las agencias de tránsito del área. Puedes leer sobre el nuevo pase en la página 11. Y, en segundo lugar, estamos iniciando un programa piloto para ofrecer pases de tarifa reducida a estudiantes de la Universidad de IllinoisChicago. Lea sobre eso en la página 8.

Una iniciativa que pusimos en marcha a principios de este año está funcionando muy bien, y cual permite bicicletas en todos los trenes. Vaya a la página 6 para leer acerca de esta póliza y cómo las bicicletas pueden ser una solución el problema de “primera milla, última milla.” (Y como nota al margen, la Alianza de Transporte Activo otorgó a Metra su premio “Movers Award” por esa nueva póliza, consulte la página 10).

Con la nueva póliza de bicicletas, es más fácil moverse por Chicago. RecurrirPágina 14 para ver nuestra lista de eventos y atracciones de los últimos Verano/principios de otoño. La sección Dine by Your Line esta en la página 18.

Por último, la rehabilitación de nuestros vagones Highliner es una forma en que ahorramos dinero. A través de este programa, estamos extendiendo la vida útil de nuestros vagones, mientras hacemos seguros y confiables.

¡Como siempre, gracias por viajar con nosotros!



EN ESTA PORTADA

- 4 Arte en las estaciones de Metra
- 6 Bicicletas y la última milla
- 7 Programa de Rehabilitación de Vagones
- 8 Tarifas reducidas para estudiantes de UIC
- 9 Metra se une al programa PaYS del Ejército
- 10 Premio movimiento Every Line/Movers
- 11 Nuevo Pase Diario de Conexión Regional
- 12 Renovación de la estación calle 59th/60th
- 13 ¿Ir a O'Hare?
- 14 ¡Guía Ve! de verano/otoño
- 16 Redacción Perfil: Pasajero
- 17 Redacción Perfil: Empleado
- 18 Cene por su línea
- 19 Estación en breve/Metra en Números
- 20 Metra En Desfile
- 21 Sudoku/Foto Fanática
- 22 ¡Pregúntanos!

RESPONDA A NUESTRA ENCUESTA

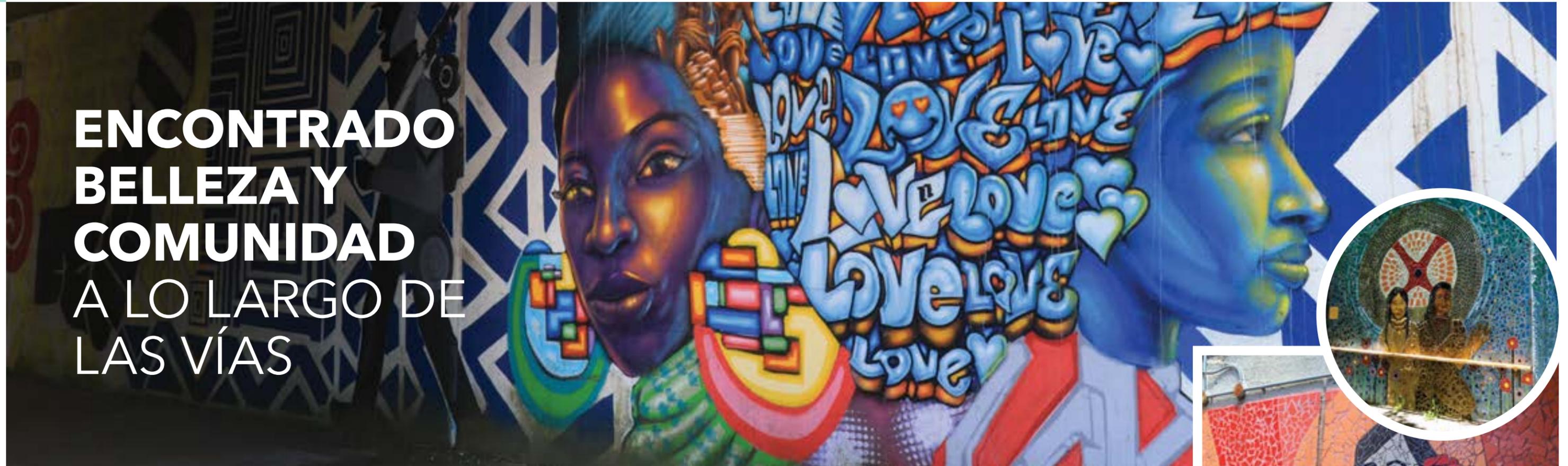
My Metra es su revista. Así que, por supuesto, queremos saber qué piensas. ¿Le gusta el contenido? ¿Le parece informativo? ¿Qué le gustaría ver en las próximas portadas?

La encuesta tomará solo unos momentos. Y con su ayuda, podemos crear una revista que sea aún más informativa y divertida.

¡Gracias por su ayuda!



ENCONTRADO BELLEZA Y COMUNIDAD A LO LARGO DE LAS VÍAS



Bajo el viaducto de la línea eléctrica Metra en Marquette Road y Dorchester Avenue en el lado sur de Chicago, usted encuentra en un paisaje transformado de colores brillantes y azulejos espejados. Bienvenidos a Woodlawn, donde dos proyectos de murales separados celebran la historia de la comunidad, belleza y aspiraciones.

El "Woodlan Gateway" del Movimiento de la Estrella Verde y el "Woodlawn Works" del Grupo de Artes Públicas de Chicago (CPARG) Captura la vitalidad de un vecindario y sus residentes.



Murales, mosaicos, jardines y estatuas se han utilizado durante mucho tiempo para embellecer los espacios públicos y conmemorar acontecimientos en la historia de una comunidad.

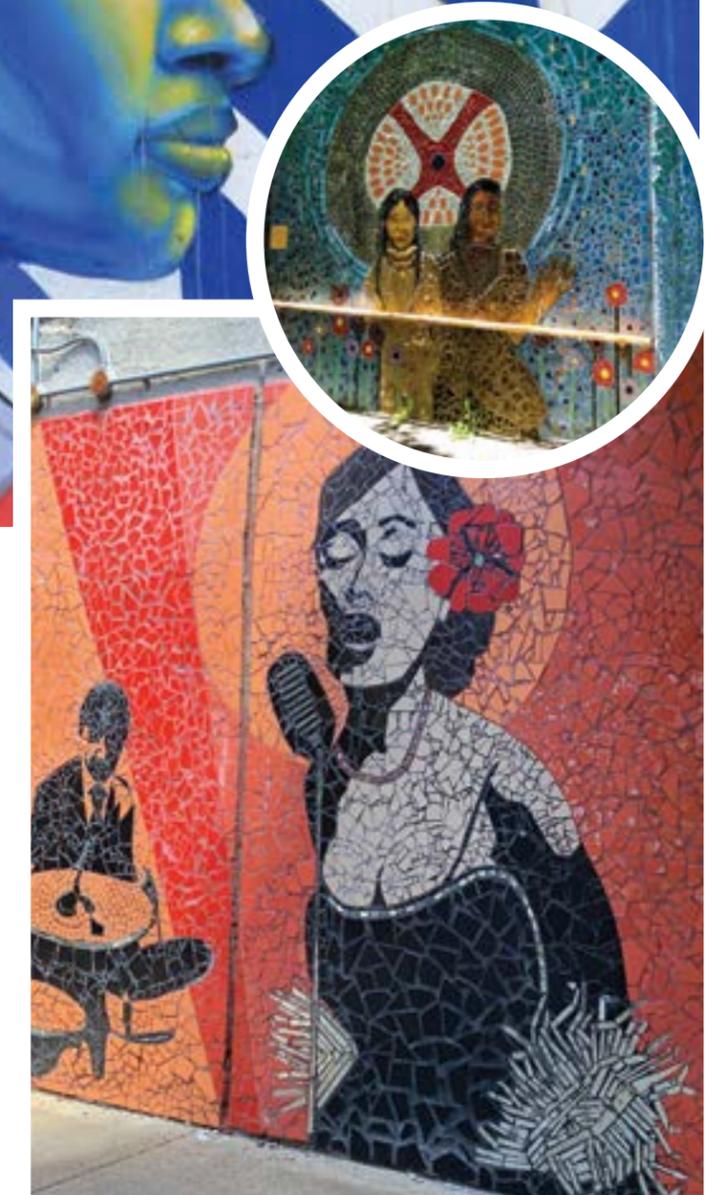
Chicago es hogar de algunos de los lugares más reconocidos de arte público de la nación. Mientras que "Chicago", de Picasso, y "Chicago", de Anish Kapoor, "Cloud Gate" (conocido como el frijol) son internacionalmente conocidos, en los vecindarios de Chicago revela literalmente centenares de murales y mosaicos, incluyendo docenas que decoran las estaciones de Metra

En el extremo norte de la ciudad, el paso peatonal de Green Star en la estación Edgebrook de la línea norte de Milwaukee contiene una de las obras más elaboradas del sistema. Las paredes de los pasillos están cubiertas con mosaicos que cuentan la historia de los pueblos nativos americanos que vivieron aquí por primera vez y sus lazos al ferrocarril que lo ha servido durante más de 150 años.

Las 243 estaciones de Metra son puertas de entrada a la vibrante ciudad de Chicago y comunidades diversas. A lo largo de los años, Metra se ha asociado con la comunidad, grupos de jardinería locales y organizaciones como CPARG

y Green Star para aportar tanto la belleza como el contexto que integran nuestras líneas ferroviarias con las comunidades.

Para artistas y grupos interesados en el Programa de Mejoramiento de la Comunidad fue creado para agilizar el proceso. Mande un correo electrónico a: metra.com/community-programas-de-mejora o por correo a electroniccommunityenhancement@metrarr.com.



Recordatorio: la propiedad ferroviaria es propiedad privada; Por lo tanto, todos los proyectos deben ser aprobados por los ferrocarriles/ propietarios individuales antes de la instalación. Para proyectos de Metra, comuníquese con nosotros a través de la Comunidad Correo electrónico del Programa de Mejora mencionado anteriormente. En el caso de los proyectos a lo largo de la línea BNSF a Aurora, diríjase a: railpermitting.com; y para cualquiera de las tres líneas operadas por Union Pacific (UP North, UP Northwest y UP West) comience con Asuntos Comunitarios de UP: www.up.com/aboutup/community_community_contacts.



DIVERTIDO Y SALUDABLE: EN BICICLETA AL TREN

Uno de los retos de ofrecer servicio de trenes está en ayudarlo a los clientes a llegar desde nuestras estaciones hasta su destino, especialmente si esos lugares no son fáciles de llegar a pie, en autobús o taxi.

Pero la reciente decisión de Metra de permitir bicicletas en todos los trenes ofrece una nueva solución a lo que es conocido como el problema de la “última milla”. Los clientes que quieren llevar sus bicicletas a bordo pueden utilizar los portaequipajes recién instalados (en día tenemos en más de 80 vagones) o el tradicional espacio en el área de asientos de la ADA (si no es necesario para los clientes de ADA).

Los residentes de la región también están viajando en los rieles, y luego sus bicicletas. Metra transportó un número

récord de 260,000 bicicletas y está en camino de batir ese récord en 2024.

La nueva póliza de Metra, realizada en respuesta a las solicitudes de los clientes, se produce cuando Chicago y otros municipios han hecho mejoras en su infraestructura ciclista, especialmente el centro de la ciudad, que también ha contribuido al aumento.

No todo el mundo trae su bicicleta (o patinete, ahora también son permitidos en todos los trenes) al tren está en camino al trabajo. Muchos están tomando viajes de placer para explorar diferentes partes de la región que son accesibles a través de Metra. Pero ciertamente, muchos están tomando ventaja de la nueva póliza para ir rápido al trabajo o cualquier cita.

EL PROGRAMA REHABILITACIÓN TIENE MUCHOS BENEFICIOS



A medida que continúa la demanda de transporte sostenible, la rehabilitación de la media edad de la Unidad Múltiple Eléctrica de vagones de ferrocarril (EMU), también conocidos como Highliners, se ha convertido en prioridad máxima para Metra.

La primera generación de 26 EMUs que Metra compró a Nippon Sharyo fueron construidos en 2005-06. La rehabilitación de media edad incluye una revisión integral de los de los vagones del tren, incluyendo reparaciones estructurales, mejoras mecánicas y sistemas eléctricos y reforma de interiores. Este proceso no solo prolonga la vida útil de las UEM, sino que también garantiza cumplir con las normas de seguridad vigentes. Estos vagones en ser rehabilitados están siendo arrendados al Northern Indiana Commuter Transportation District para uso en su línea South Shore.

“Estamos realizando revisiones cada 15 o 16 años”, dijo el director del proyecto, Martin Killarney. “El trabajo

incluye una limpieza exterior ácida completa del vagón, una actualización de toda la señalización exterior, y una revisión de todos los subsistemas como los frenos, el compresor de aire, el acopladores, y el pantógrafo, que recoge la electricidad desde las líneas aéreas hasta los motores. Reemplazamos todos los asientos, ventanas, iluminación LED, instalamos cámaras, y hacemos una limpieza profunda de los paneles del piso. Cuando todo esto se hizo, el vagón parece casi nuevo.”

“Este programa es importante porque mantenemos el trabajo en casa”, dijo la superintendente, Gina Drinkwater. “Podemos controlar la calidad y asegurar que todo el trabajo esté de gran altura y, lo que es más importante, brindarle a los clientes seguridad y una experiencia de viaje agradable.”

Al invertir en estas mejoras, Metra garantiza que los vagones permanezcan en buenas condiciones, brindando servicio seguro, confiable y eficiente a los pasajeros.

METRA ARRANCA PILOTO DE TARIFAS REDUCIDAS

PARA ESTUDIANTES DE UIC



Metra está lanzando un programa piloto de un año este otoño que proporcionará pases de tarifa reducida a los estudiantes en el Universidad de Illinois, Chicago. Si el piloto tiene éxito, podría extenderse a estudiantes de otras áreas de Chicago colegios y universidades.

Bajo el programa Metra/CTA U-Pass, que comenzará en agosto, se les preguntará a los estudiantes de la UIC si desean una U-Pass solo CTA o una combinación de CTA-Metra U-Pass+ para el semestre. También pueden optar por no participar en el programa. Si eligen el abono combinado, los alumnos pagarán \$349 para los semestres de otoño de 2024 y primavera de 2025 y \$275 para el semestre de verano de 2025.

Estudiantes recibirían un pase de viaje ilimitado en su aplicación Ventra que sería válida para el semestre.

Durante el piloto, Metra hará un seguimiento de la participación en el programa y el uso real de los pases de estudiante de tarifa reducida, incluyendo los tiempos de uso y la frecuencia. El piloto ayudará a determinar el costo de extender el programa y si sería financieramente sostenible.

“Como Fideicomisario Estudiantil, ha sido un honor para mí haber liderado junto a nuestra institución y coalición para hacer UIC, la primera universidad en llevar a cabo este esfuerzo de décadas a buen término”, dijo el ex estudiante de UIC Mohammed Haq, que estuvo involucrado. “Estoy seguro que este paso mejorara el transporte público. Es el comienzo para avanzar los intereses de los estudiantes.”



VIAJE GRATIS EL 1º DÍA DE LA ESCUELA

Estudiantes de primaria y secundaria de toda la región podrá viajar en Metra, CTA y Pace de forma gratuita el lunes, 26 de agosto, el primer día de clases para las Escuelas Públicas de Chicago y muchas escuelas suburbanas. Este es el segundo año consecutivo que Metra y Pace ofrecen viajes gratuitos a estudiantes el primer día de clases.

Tradicionalmente, la CTA ha ofrecido viajes gratuitos para las escuelas primarias y estudiantes de secundaria en el primer día de escuela pública en Chicago. Los estudiantes de K-12 asistiendo a cualquier escuela pública o privada, así como a un adulto acompañante, puede viajar en autobuses y trenes de forma gratuita de 5:30 a.m. a 8 p.m. el 26 de agosto.



APOYANDO A LOS QUE SERVED

General de División Rodney C. Boyd de la Guardia Nacional del Ejército de Illinois y CEO de Metra. El Director Ejecutivo Jim Derwinski firmó el acuerdo para incluir a Metra en el Programa de Asociación para Your Success (su éxito) (PaYS).

Metra ha formado una asociación con el Ejército de los EE. UU. proporcionar a los soldados la oportunidad de entrevistarse para empleos con Metra y le da a Metra acceso a los candidatos a un puesto de trabajo con valiosas habilidades y cualidades de liderazgo que aprendieron sirviendo a su país.

Metra committed to its participation in the Partnership for Your Success (PaYS) Program during a signing ceremony with the U.S. Army on July 22.

“El Programa PaYS del Ejército simboliza nuestro compromiso con apoyando y reconociendo el valor del servicio militar miembros aportan a la fuerza laboral civil”, dijo el Director Ejecutivo/CEO de Metra Jim Derwinski.

“Esta ceremonia marca un paso importante hacia la

mejora de nuestra colaboración con el Ejército y la creación de oportunidades para nuestros hombres y mujeres de las Fuerzas Armadas”.

El programa PaYS está diseñado para ayudar a los soldados a prepararse para una carrera después del Ejército, conectándolos con empleadores que entienden las habilidades, la disciplina y la ética de trabajo que los miembros del servicio militar aportan a un negocio. Este programa es parte de un programa a largo plazo del Ejército de los EE. UU. esfuerzo por ayudar a los soldados a forjar relaciones profesionales con empresas.

Desde que PaYS comenzó en el año 2000, más de 1,330 empleadores han asociados con el programa.

MILLAS ESTUDIANTILLAS EN LAS 11 LÍNEAS

Muchos, si no la mayoría de los clientes de Metra, solo usan una línea por décadas.

Hugh Barringer, de 22 años, de Washington, D.C., y Benjamin Jaffer, de 21 años, de Boston, Massachusetts, solo ha estado en la ciudad poco tiempo, y ya han montado las 11 líneas de Metra. Los estudiantes de último año de la Universidad de Chicago lo hicieron por diversión, después de hacer algo similar en el CTA.

“Nos apasiona el transporte y quería explorar Chicago a través del transporte ferrocarril”, dijo Barringer. “Además, nos gusta hacer ‘speedruns’



donde visitamos todas las estaciones de un sistema. Un speedrun de Metra habría sido sustancial y no habríamos conseguido apreciar completamente todo el sistema, así que hicimos algo inspirado en los speedruns”.

El par planeó los paseos estratégicamente, buscando formas y haciendo que la conexiones a pie, o usando autobuses Pace o viajes compartidos estuvieran a la mano.

Para Barringer, uno de sus recuerdos favoritos fue conocer a un compañero que le gustaba el tren (el par no son los primeros en viajar las 11 líneas) y tener intereses en común. Jaffer dijo que disfrutó explorando pueblos como Harvard, McHenry y Woodstock. “Es increíble ver cómo ciudades tan alejadas de Chicago siguen siendo fiables servido por Metra”, dijo. “Se sintió como algo completamente diferente ¡Mundo ahí fuera!” Ambos recomiendan el sistema de Metra.

“Es un gran sistema que te llevará a casi cualquier lugar en Chicago rápida y cómodamente”, dijo Barringer.



METRA GANA EL 'PREMIO MOVERS'

El director ejecutivo y CEO de Metra, Jim Derwinski, aceptó el “Movers Award” de la Asociación de Transporte Activo Alianza a este año. El grupo trabaja para mejorar las condiciones para andar en bicicleta, caminar y transitar en el área de Chicago, dijo: “La nueva póliza de Metra que permite bicicletas en los trenes, junto con mejoras de horarios y la introducción de un programa tarifario para pasajeros de bajos recursos, ejemplifica su fuerte compromiso con el transporte multimodal”.



AGENCIAS OFRECEN NUEVOS PASES REGIONAL DE DÍA

Metra, CTA, Pace y la RTA se unen para ofrecer un Pase Regional de un Día válido para viajes ilimitados en todas las agencias de transporte.

El pase, que se lanzará a finales de año, variará en el costo dependiendo del día de la semana y el número de las zonas de Metra cubiertas. Se puede utilizar para un número ilimitado de viajes en CTA y Pace en todo el sistema y en Metra entre Zonas seleccionadas.

Los días de semana, costará \$ 10 por un pase de una zona, \$ 13.50 para un pase de dos zonas y \$16 para un pase de tres zonas. Pasa para viajes ilimitados entre semana dentro de una zona o entre Las zonas que no incluyen el centro de la Zona 1 costarán \$10. Los pases de tarifa

reducida que cuestan \$ 6, \$ 8 o \$ 9 también serán Disponible de lunes a viernes. Y todo el fin de semana Día Regional Los pases costarán \$10.

EL Pase Mensual de Regional Connect, el Pase Regional el solo estará disponible en la aplicación Ventra. Comprarlos requerirá que los usuarios tengan una tarjeta Ventra registrada en la aplicación a la que se puede acceder la parte de CTA y Ritmo del paseañadido.

“Estamos contentos de poder asociarnos con nuestra agencias hermana para ofrecer este pase a nuestros clientes y para promover los viajes en toda la región de Chicago”, dijo el director ejecutivo y CEO de Metra, Jim Derwinski.

CIRCULO DE HONESTIDAD: LIMPIADOR ENCUENTRA ANILLO DE COMPROMISO

Limpiador de vagones del distrito de Metra Milwaukee, Michael Logan estaba haciendo su limpieza cuando vio algo brillante escondido detrás de los protectores del calentador. Resultó ser un anillo de compromiso con diamantes.

En lugar de quedarse con él, Logan notificó inmediatamente a su supervisor.

Resulta que el valioso anillo platino con cinco diamantes habían sido reportados perdidos tres días antes por Gina, una cliente de la línea Milwaukee North Line de Morton Grove, después de realizar que su anillo se le cayó. Ella estaba muy contenta de saber que su anillo se había encontrado.

“He estado llorando los últimos tres días”, dijo Gina cuando se reunió con su anillo. “Se siente increíble. Mi corazón está lleno. Mi prometido va a estar encantado. Agradezco todo. Muchísimas gracias”.



La integridad del Sr. Logan fue celebrada por los colegas y gerentes. Por ser un ejemplo de honestidad en el trabajo fue reconocido por sus colegas y se le presentó una carta de reconocimiento, así como una tarjeta de agradecimiento personal de Gina.

Gina y su prometido se casarán este otoño. Nosotros en Metra les deseamos que sean muy felices.

ESTACIÓN CERCA DEL CENTRO PRESIDENCIAL DE OBAMA RECIBE CAMBIOS

Metra está planeando una renovación importante de las calles 59 y 60 estación a lo largo de la Línea Metra Electric que la convertirá en una acogedora puerta de entrada a Hyde Park y al nuevo Centro Presidencial Obama.

El objetivo del proyecto es mejorar el acceso de las personas con discapacidades y la experiencia del cliente con la nueva estación, nuevos elevadores y plataformas. Un postigo largo se reabrirá la entrada en la calle 60, proporcionando acceso cómodo al nuevo Centro Presidencial Obama y la Universidad de Chicago.

Se espera que el trabajo de diseño de la estación dure hasta el próximo año, y la construcción comenzará poco después o hasta 2027. La fecha de apertura prevista actualmente para el centro de Obama es 2026.



“Este es uno de los proyectos de renovación de estaciones que están en curso o planeados para la Línea Eléctrica Metra”, dijo Jim Derwinski, director ejecutivo y CEO de Metra. “Esto hará que sea una estación digna del gran barrio de Hyde Park, la Universidad y el Centro Presidencial Obama”.

Otros planes incluyen el cierre de entradas de nivel de calle, la renovación del viaducto del puente, construcción de marquesina sobre las plataformas, y nueva iluminación, bancos, letreros y servicios de la estación.

EL SERVICIO A O'HARE ¿MEJORADO?



Como medida temporal durante la Convención Nacional Demócrata, Metra ofrecerá servicio de traslado cada hora a su estación de Transferencia O'Hare en el línea North Central Service, dando a los convencionistas y todos los habitantes de Chicago acceso rápido al aeropuerto desde estación central Union Station. Pero ¿qué se necesitaría para ofrecer más?

Servicio frecuente (por hora o mejor) a O'Hare todo el tiempo? Es un buen pregunta, y una Metra está tratando de respuesta.)

Lo que sí sabemos es que requeriría un acuerdo con dos ferrocarriles de carga —Canadian National, propietaria. Algunas de las pistas que serían necesario para el servicio,

y CPKC, que despacha trenes en otro parte de la ruta. Esos ferrocarriles acordó el servicio temporal.

Otra cosa que sabemos es que la infraestructura existente necesitaría mejoras importantes, como pista adicional, apartaderos, cruces y pasos elevados, para poder ofrecer más servicio permanentemente. También podemos querer material rodante dedicado a Servicio O'Hare que es más compatible con viajes rápidos de ida y vuelta a la aeropuerto que nuestros equipos existentes.

Actualmente, Metra está estudiando lo que se necesitarían, y sus costos, como parte de un estudio de gran envergadura (el plan de red para todo el sistema) sobre cómo Metra puede aumentar el servicio en todo el

sistema.

Mientras tanto, en menor escala, Metra recibió una indemnización federal de \$750,000 con el apoyo de la Rep. Michael Quigley para investigar los pasos para hacer la transferencia de O'Hare más cómoda y una estación útil y una mejor alternativa para ir y venir al aeropuerto. Chicago también recibió fondos federales para mejorar la conexión peatonal desde el de la estación de Metra al aeropuerto de tránsito (el People Mover), haciendo Esa conexión es aún más fuerte.

RECORDATORIO SERVICIO AMPLIADO...

Metra impulsó el servicio de fin de semana en la línea BNSF en mayo, agregando seis trenes a la línea BNSF los sábados y 16 trenes al horario dominical de la línea.

Los cambios resultan dar el mismo nivel de servicio en ambos días de fin de semana, con servicio entrante por hora a partir de las 5 a.m. hasta el mediodía y de 2 p.m. a 7 p.m. salidas cada hora. Servicio desde las 10 a.m. hasta la medianoche. En junio, fin de semana el número de pasajeros creció significativamente. El sábado el número de pasajeros aumentó 53 por ciento y el

número de pasajeros los domingos se disparó 81 por ciento, superando con creces al resto del sistema.

Con motivo de la inauguración de la nueva estación de Peterson/ Ridge, Metra también ajustó la Línea UP North en mayo para atender los clientes en el servicio congestionadas. Los cambios también aumentan el número de trenes que sirven a Waukegan y Kenosha, dando opciones adicionales. Metra también actualizó la línea Milwaukee District North en junio para restablecer el servicio que se descontinuado durante la pandemia.

ES BUEN MOMENTO PARA SALIR

Hay tanto que hacer...

... Y Metra es la mejor manera de hacer todo. Todavía hay mucho verano, y los días de suéter, los colores del otoño y el frío llegarán pronto. Deportes, conciertos, teatro, restaurantes, paseos por la playa, paseo en un jardín, andar a bicicleta, y tantos lugares que ver, y Metra te llevarán a todo sin el estrés del tráfico o el alto costo de gasolina y estacionamiento.

Metra ha ampliado sus horarios: entre semana y fin de semana y ofrece una variedad de opciones de tarifas, que incluyen ahorrando pases de sábado, domingo, fin de semana y días festivos. También hay tarifas familiares, con viajes gratuitos para hasta tres personas. Niños menores de 11 años cuando viajen con tarifa de pago adultos. Así que ponte en marcha, Conduce Menos y Haz Más con Metra.



EVENTO/ATRACCIÓN (ES)	FECHA (S)	LOCATION
Cine en el Parque	Hasta Agosto 27	Millennium Park
Música Jazz en el Acuario	Los Miércoles hasta Agosto 28	Acuario Shedd
Playas de Chicago	Hasta el Día del Trabajo	
Mariposas y Flores	Hasta el Día del Trabajo	Jardín Botánico Chicago
Chicago Sky	Hasta Septiembre 14	Wintrust Arena
Exposición Georgia O'Keefe	Hasta Septiembre 22	Instituto de Arte Chicago
Chicago White Sox	Hasta Septiembre 26	Guaranteed Rate Field
Chicago Cubs	Hasta Septiembre 29	Wrigley Field

EVENTO/ATRACCIÓN (ES)	FECHA (S)	LUGAR
Fuente Buckingham	Hasta medio Octubre	Columbus Drive
Chicago Fire	Hasta Octubre 19	Soldier Field
Ciencia 007: El Mundo de James Bond	Hasta Octubre 27	Museo de la Ciencia y Industria
Musical: Back To The Future	Agosto 13-Septiembre 1	Teatro Cadillac Palace
Reseña de Oak Park	Agosto 17	Oak Park
Festival Chicago Jazz	Agosto 29-Sept. 1	Millennium Park
Festival Alemán Oktoberfest	Septiembre 6-8	Lincoln Square
Sabor Griego en Greektown	Septiembre 6-8	315 S. Halsted Street
Sabor de Chicago	Septiembre 6-8	Grant Park
Festival de Tacos en Lakeview	Septiembre 7-8	3500 N. Southport Ave.
Festival Luz de Printers Row	Septiembre 7-8	Sur Dearborn Street
Harry Potter y el Niño Maldito	Septiembre 10-Febrero 1	Teatro Nederlander
Obra Inherit The Wind (Heredar el Viento)	Septiembre 14-Octubre 13	Teatro Goodman
Desfile Día de la Independencia de México	Septiembre 15	Arco de La Villita
Festival Música Mundo	Septiembre 20-29	Varios
Festival Randolph Street Market	Septiembre 28-29	1341 W. Randolph Street
¡Boo! En el Zoológico	Sábados y Domingos Octubre 5-20	Zoológico de Brookfield
Festival Chicago Beer (cerveza)	Octubre 7	El Museo Field Museum
Visita Histórica Pullman House	Octubre 12-13	Parque Histórico Pullman National
Maratón de Chicago	Octubre 13	Grant Park
Desfile del Día de Colón	October 14	Calle State y Wacker
Festival de Cine Internacional de Chicago	Octubre 16-27	Varios
Baile de Halloween Chicago	October 26	Hotel Congress Plaza
Desfile de Artes en la Oscuridad	Octubre 29	Calle State Street
Noche de 1,000 Jack-O-Lanterns	Octubre 16-20, 23-27	Jardín Botánico Chicago
Concierto de Billie Eilish	Noviembre 13-14	United Center



TEMPORADA DE OSOS

Los osos de Chicago salen de cacería: por un lugar en los finales. La temporada arranca el Domingo 8 de Septiembre, contra los Titans. Metra asegura que no perderás la acción. Si vienes de los suburbios a la estación central Union Station o a Ogilvie, usted puede conectarse con el autobús Field Express #128 de CTA. La línea Metra Electric hacia Museum Campus / 11 St. y 18 St. cual te deja en el estadio.

¡ARRIBA LOS OSOS!



Isa Hernandez

Isa Hernandez de diecisiete años, de Riverside, navega por las calles de la ciudad de Chicago con facilidad, confiando en Metra no solo para ver a su familia o asistir a eventos escolares, sino también para momentos de aventura y diversión. Tomar Metra se ha convertido en su boleto a nuevas experiencias.

¿Cuánto tiempo llevas usando Metra?

Casi cuatro años. Empecé a tomar Metra el primer año de secundaria. Mi hermana se mudó a River North después de la universidad, y comencé a tomar el tren para visitarla porque es más fácil tomar el tren que preguntarles a mis padres que me llevaran. También he descubierto buenos lugares para comer y pasar el rato cerca de las estaciones.

¿Qué te gusta de Metra?

Me gusta porque cuando voy con amigas nos podemos sentar juntas y hablar. Además los conductores son muy amables. Siempre es divertido tomar el tren.

¿Te sientes segura en el tren?

Si, nunca me he sentido insegura. Aun cuando tenía 14 años y tomé Metra por primera vez, nunca

me sentí insegura.

¿Qué le dirías a un adolescente que nunca ha tomado Metra?

Les diría que usen la aplicación Ventra. Mi miedo era perder el tren y tener que esperar una hora para el próximo tren, y es mucha presión cuando el conductor revisa boletos. Con la aplicación puedes consultar el horario, saber tu hora de llegada y no tienes que llevar dinero en efectivo. Tomar el tren la primera vez fue confundido, pero la aplicación realmente ayuda.

Ya tienes licencia de conducir. ¿Vas a seguir tomando Metra?

Sí. Especialmente viniendo de la suburbios, tomar Metra es mejor que conducir. Puedo evitar el tráfico y caminar a mi destino siempre a está a poca distancia. Caminar hasta el lago solo se toma 30 minutos y no tengo que pagar estacionamiento.



Enrique Garcia

¿Por qué decidiste convertirte en un ingeniero?

Era profesor, pero no era para mí. entonces me vine aquí. Fui a la universidad porque tuve la oportunidad de ir y la aproveché, entonces yo llegué a Metra porque mi papá es ferrocarrilero y mi tío Danny también, así que está en el DNA, supongo. Llevo en Metra desde 2010 y me encanta.

¿Por qué es importante este trabajo?

No llevo productos, transporto personas. Llevo abuelos, abuelas, padres, hijos, médicos, abogados, incluso multimillonarios. Mi esposa y mis niños podrían estar en el tren, y no quiero que se lastimen. La vida de las personas, eso es lo que tengo en mis manos y esa es la razón que tengo para hacer buen trabajo.

¿Qué no sabe el público de esta carrera?

Lo creas o no, muchos de los ingenieros aquí en Metra son personas con educación universitaria o tienen algún tipo de educación después de secundaria. Hay una gran cantidad de personas educadas que asistieron grandes universidades, pero simplemente me gusta trabajar afuera. Me encanta saber que un maquinista de tren o conductor decidió tomar este camino. Algunos de estos chicos son de primera categoría y podrían haber sobresalido en otros campos, pero esto es justo lo que ellos y yo eligieron.

¿Qué más hay en tu futuro?

No sé, soy presidente local de mi unión laboral, y un ingeniero de locomotoras, eso es un gran trabajo. ¿En cuánto un puesto más grande? No sé. Podría dar el salto algún día, pero por ahora, estoy feliz donde estoy.

Como ingeniero de conducción de tren de Metra, Enrique García encuentra orgullo en la obra manual de su trabajo en la línea Milwaukee District North, asegurando llegadas oportunas y manteniendo normas de estricta seguridad con cada viaje. El lleva consigo las lecciones que aprendió de sus días como maestro de escuela, infundiendo su trabajo con paciencia, empatía, y el compromiso de excelencia.



ESTACIÓN FLOSSMOOR RESTAURANT & BREWERY

1035 Sterling Ave., Flossmoor, IL 60422

Para esta edición de restaurantes Dine By Your Line, te llevamos a un lugar familiar ubicado en una antigua estación de tren! La Estación Flossmoor Restaurant & Brewery está justo al lado a la línea eléctrica de Metra en la estación Flossmoor sirve comida estelar y cervezas artesanales.

Abierto desde 1996, la estación de Flossmoor está llena de recuerdos ferroviarios y pequeños homenajes a la estación antigua. Las cabinas y mesas de madera no hacen más que aumentar el ambiente y su grande bar es perfecto para relajarse y disfrutar de uno de sus platos elaborados y cervezas artesanales.

También cuentan con una amplio patio perfecto para disfrutar con amigos durante meses de verano. Además, la sala de elaboración de vidrio es perfecta para verlos hacer su deliciosa cerveza allí mismo en el restaurante. También cuentan con una amplio patio perfecto para disfrutar con amigos durante meses de verano.

Además, la sala de elaboración de vidrio es perfecta para verlos hacer su deliciosa cerveza allí mismo en el restaurante.

El maestro cervecero jefe Jake LaDuke y el chef Chris Ball trabajan juntos para crear emparejamientos inolvidables.

Lo que busco en un restaurante escohesión. Me gusta que todo funcione como una unidad, y no ser estos dos cosas separadas como la sala de cocción frente a la cocina”, dijo Ball.

Con una amplia selección de aperitivos, hamburguesas, y platos principales con nombres ingeniosos— como, “El burrito que se comió Flossmoor,” esta cervecería tiene algo para para todos.

Súbete a nuestra línea ME y haz un viaje hasta el restaurante y cervecería de la estación de Flossmoor, no te arrepentirás.

Para más información, visite flossmoorstation.com.



QUE PROBAR:

TACOS DE CARNE DE OLLA

Tres tortillas de maíz rellenas de asado de olla con arroz, frijoles, y guacamole.

Si tienes un restaurante favorito cerca a Metra, avísanos por correo electrónico amarketing@metrarr.com y podría aparecer en la próxima portada.

METRA en NUMBERS



Metra transporta un gran número de bicicletas desde que comenzó a permitir bicicletas en todos los trenes en febrero. Sin duda vamos a romper el récord del año pasado que fue 260,000 bicicletas.



ESTACIÓN EN BREVE: PETERSON/RIDGE

La estación más nueva del sistema Metra se inauguró el 20 de mayo después de años de planificación y construcción. La estación, que se encuentra a medio camino entre las estaciones de Rogers Park y Ravenswood en la línea UP North, sus características incluyen escaleras que cumplen con la ADA, rampas, casa de calentamiento de vidrio y techo metálico; dos lugares de refugios con calefacción a demanda; estacionamiento para coches y bicicletas y paisaje con plantas y jardín.



¿HA RESPONDIDO A NUESTRA ENCUESTA? AHORA ES EL MOMENTO.

Mientras viaja en nuestros trenes, probablemente ha visto un código QR que preguntan para que participe en una encuesta de pasajeros. Si aún no has respondido a la encuesta, le invitamos a animamos a compartir su opinión. Ayúdenos a guiarnos para brindarle el más alto nivel de servicio. Completar la encuesta tomará solo unos breves minutos. Y, recuerde, ¡puede tener voz y voto en el futuro del transporte público!



¡NOS VEMOS EN EL DESFILE!

¿Sabías que Metra tiene una carroza de desfile? Ya ha aparecido en varios desfiles; Día de San Patricio en Chicago, el Desfile de Mascotas en LaGrange (donde ganó el 4º lugar por mejor carroza!), y en el Desfile Bud Billiken. Y lo verás a ver en otros desfiles muy pronto incluyendo el Desfile del Día de la Independencia de México en Septiembre.

No queremos perder la oportunidad de conocer a nuestros clientes. Seguro que nos volveremos a ver en desfiles muy pronto.



Anuncia con nosotros para llegar miles de pasajeros de Metra.

My Metra es una forma excelente de conectarse con miles de consumidores. Tu anuncio será visto por los pasajeros en nuestras 11 líneas y aparecerá en línea en la versión de My Metra. Para más información envíenos un correo electrónico a marketing@metrarr.com.



FOTO FANÁTICA

Siempre nos emociona ver fotos de nuestros trenes tomadas por los pasajeros de Metra. Si tienes una foto que te gustaría compartir, envíenosla a social@metrarr.com. Cada semana, nuestras cuentas de redes sociales publicaran una foto fanática para #MetraFanPhotoFriday. Luego cada mes alguien ganara un boleto de ida y vuelta GRATIS. Así que entra hoy.



Foto tomada por @briancaswelltrainphotos

SUDOKU

		5			8	6		1
7				2				9
8	4						3	
	7	3	6	8	5	1		
	5		2					
2	9			1				3
		7			2	8	5	4
6							1	7
			7	9			2	

Escanea el código QR para las respuestas a de este rompe cabezas.



PREGÚNTANOS LO QUE QUIERAS

¿Tienes algo que preguntarnos? De nuestro servicio, trenes, estaciones, cualquier pregunta que tengas. Solo tienes que enviar tu archivo pregunta a mymetra@metrarr.com



No sé cómo, pero debe hacerse: la línea Union Pacific North debería llegar hasta Milwaukee. El tren termina en Kenosha, pero la pista sigue. Los ciudadanos de Kenosha, el condado de Lake y los promotores del Festival Milwaukee quieren eso. ¡Ahorremos gas, limpiemos el aire y vamos hacia el norte!

– John

Gracias por su pregunta. Primero, Wisconsin no es parte del RTA, o los seis condados de Chicago lo que no proporciona financiación, ni siquiera Kenosha. (Kenosha fue parte del RTA desde el principio porque tenemos que por el patio ferroviario). En segundo lugar, Metra tiene financiamiento limitado y debe concentrar sus recursos en mantener su sistema actual y no proyectos de expansión.

I remember many years ago when I traveled the old CN&W (UP-W) into Chicago, when the train approached OTC, the conductor would come to the head car, open a little hatch and hand the engineer what appeared to be a small key. Can you explain what that key was for and if that process is still followed today?

– Eugene

La llave era parte del sistema de señales de la cabina, y el ingeniero la necesitaba en el locomotora o vagón de cabina, lo que se utilizaba para operar el tren (los vagones están equipados con controles para operar el tren desde la parte delantera cuando la locomotora este empujando el tren). Señales de cabina eran un sistema de seguridad que CN&W Instalado; fueron reemplazados por control positivo del tren, las llaves ya no son necesarias.

¿Cuánto tiempo se llevaría a un tren sin escalas en la línea UP-NW (la distancia más larga de Metra) para llegar a Ogilvie de Harvard?

– Jake

Hay 63.1 millas entre las dos estaciones y hay múltiples niveles de velocidades a lo largo de la subdivisión. Cuando tomas todos eso en consideración, el viaje tomaría entre 57 y 64 minutos.



¡Gracias por visitar el Museo Vagón de Metra y ayudarnos a celebrar nuestro 40 años!



El vagón, lleno de imágenes históricas, artefactos, documentos y curiosidades ferroviarias, fue un éxito mientras recorría nuestras estaciones del centro de la ciudad este verano, y disfrutamos conocer a muchos de ustedes mientras nos repartíamos cupones y regalos en el Día

de Agradecimiento al Cliente. Esperamos haberles dado una muestra de nuestro pasado mientras miramos hacia el futuro. ¿Quién sabe lo que nos espera? Todo lo que podemos decir es que estamos deseando descubrirlo con ustedes.





Transit Benefit
Fare Program

Transit is the answer to saving on your commute.

Enroll now for pre-tax savings at mytransitbenefit.com



\$\$\$\$\$

Use the promo code
Metra2024 to get the first
month of fees waived when
you sign up by 12/31/24.

